山東菏澤大弦子戲港首演

瀕危劇種先還原再創新

第七屆「香港戲曲節」精彩紛呈，各地劇團紛紛應邀來港呈現各具地方特色的戲曲演出，山東菏澤地方戲曲傳承研究院上周於香港大會堂首演瀕危劇種大弦子戲《兩架山》，並接連幾日演出棗梆傳統折子戲《徐龍鍘子》、《珍珠塔》，兩夾弦《三拉房》、《愣姐讓房》，大平調《收姜維》、《下河東》，山東梆子《五鳳嶺》、《反西唐》，極富鄉土氣息和地方特色。

文：記者 張岳悅、實習記者 劉雨馨

此次香港首演的大弦子戲是流傳於山東西南地區的古老劇種，因在唱曲起板時總以三弦起頭，故得此名。大弦子戲歷史悠久，集元明俗曲小令之大成，經過數百年來曲藝人的創新提煉，發展成了極具特色，曲牌豐富的多樂調戲曲聲腔類型。《兩架山》作為山東菏澤推出的首部大弦子戲傳統劇目，角色行當齊全，人物個性鮮明，音樂曲牌豐富，既有〈海裡花〉、〈鎖南枝〉、〈玉嬌枝〉等細膩典雅的「細」曲牌，也有〈大青羊〉、〈高抱妝台〉等粗獷豪放的「粗」曲牌，在四大扇、尖子號等特色樂器的烘托下，在音樂曲牌上具有豐富的表現力。

■大弦子戲《兩架山》劇照。　受訪者提供

從零開始學唱大弦子戲

兩年前，《兩架山》由山東省藝術研究院和菏澤市地方戲曲傳承研究院以「依團代傳」的模式推出，巡演座無虛席，但在這之前，這一古老劇種已在山東銷聲匿跡40多年，曾經的劇團被撤銷，曾經的演員現已是七八十歲高齡。據山東菏澤地方戲曲傳承研究院院長徐向東回憶，拯救大弦子戲的工作是從一張白紙開始的，他說：「雖然有國家和省裡振興地方戲工程政策的支持，也有劇團保障及良好的發展環境，但是大弦子戲的拯救工作仍面臨着諸多問題，尤其是缺乏影音資料以及專業演員。」為了解決這些問題，研究院先是根據老藝人的口述記錄整理出大弦子戲的曲譜，再從山東梆子和棗梆劇團中選調中青年人才學唱大弦子戲，成功實現了跨劇傳承。

「大弦子戲的發音位置、甩腔、唱法等和山東梆子、棗邦完全不同，選調出來的演員雖然基本功扎實，但在學唱大弦子戲時也是從無到有一點點進入。這些年輕人的堅持，應是源於心中的戲曲情結，是發自內心地喜歡戲曲，把興趣愛好做成了一種職業。」他笑說。

拯救瀕危劇種，傳承歷史經典，恢復大弦子戲的成功，少不了文藝工作者對藝術信仰的堅持和努力。在導演周波眼裡，《兩架山》是原汁原味的經典還原，「編排時我們秉承『愈古愈好』的原則，從唱腔到明檢場和老式水牌都保留在戲中。」

■戲曲傳承研究院院長徐向東（左）和導演周波攜地方戲曲參加香港戲曲節。　張岳悅 攝

戲曲動漫舞台劇受歡迎

而為了迎合日新月異的社會文化，在當代藝術表達層出不窮的年代，要延續歷史文化的傳承更需要不斷地創新。由鄆城縣山東梆子劇團排演的中國首部戲曲動漫舞台劇《跑旱船》正在全國巡演中，「演員在大型LED屏幕播放的動漫畫面前表演，是地方劇團的大膽創新，用輕鬆、活潑、新穎的方式傳播了傳統文化。」另一方面，周波提到，研究院和劇團正在策劃第二部大弦子戲，目前正在劇本的改編中，「在保留傳統音樂和曲牌的基礎上，我們在原有的劇情中選出一部分進行特寫，使角色形象更加鮮明，並改進了傳統戲中拖沓的部分，在燈光、服裝等方面也會多加入現代藝術的元素。」希望新戲不久能與觀眾見面，也期待未來大眾對於文化傳承創新給予更多支持與掌聲。

「青苗」演員屯門大會堂獻演名劇

■藍天佑和鄭雅琪在《寒江關》中有不少武打對手戲。

■阮德鏘和吳立熙時有合作，這是他們早前合演的關公戲。

香港唯一接受政府粵劇發展基金支持的青年粵劇演劇團「青苗粵劇團」於7月20至24日假屯門大會堂演出五日，其中選演四齣大戲：《武松》、《寒江關》、《紫釵記》、《雷鳴金鼓戰笳聲》及兩場（每場5個折子戲）折子戲專場，主要演員有藍天佑、鄭雅琪、林子青、阮德鏘、黎耀威、郭啟煇、吳國華、曾素心及吳立熙等。

香港青苗粵劇團自2008年成立以來，一群年輕演員均努力不懈，實踐演出各類戲目，他們的領導人杜韋秀明更不斷地統籌及設計各種演出方案，務求增加青年演員們的實踐機會，經過七、八年的努力，「青苗」大部分團員都有機會落各大劇團成為專業演員。而近兩年，「青苗」每年都會有多次的演出，顯示他們的合作精神。

今次在屯門大會上演的多齣名劇和折子戲，都是受本港觀眾歡迎的戲目，其中《寒江關》是被推薦的劇目，此劇本為李龍開山的劇目，他任「青苗」藝術總監時曾指點他們演出，今次主演者多為藍天佑和鄭雅琪，這一對舞台上的拍檔近年也成為了觀眾認可的一對，他們演《寒江關》，把薛丁山和樊梨花這一對戲曲鬥氣冤家演得入木三分，尤其精心設計對打的功架，以他們多年習武藝的成績演繹角色，更是充滿了活力，因而討得觀眾的擁護。

藍天佑與鄭雅琪學藝於演藝學院，演出經驗可以說是在「青苗粵劇團」這搖籃中成長，而藍天佑更因緣際會得林家聲親自指點，深入鑽研聲哥的多齣名劇，如今次選演的《雷鳴金鼓戰笳聲》、《樓台會》、《周瑜之蘆花蕩》等，都是實力派演藝的延續。

其他演員，如阮德鏘、郭啟煇、黎耀威、林子青等都是粵劇新生代演員，還有吳國華、吳立熙、曾素心等也是活力充沛的新進演員，而「青苗」7月這個檔期中，也擔演不少角色，其中有齣在京劇中舉足輕重的武藝戲《挑滑車》，今次也安排在7月24日的日場上演，任主角高寵的是吳國華，他將使出渾身解數來演繹這一折戲，而劇團方面也特別安排音樂、武術指導及同演的演員（有阮德鏘演金兀朮、吳立熙演黑風利）一起排練。

■吳國華排演《挑滑車》。

■「青苗」團長杜太親自到場督師排戲。

折子戲方面的劇目是文武兼備，除上述的《挑滑車》、《樓台會》、《蘆花蕩》外，還有《霸王別姬》、《火網梵宮十四年之北小樓》、《摘纓會》、《九天玄女之投荔》、《宋江之殺惜》、《洛神之洞房》、《十奏嚴嵩之碎鑾輿》等，青年演員傾力的演出會為戲台帶來新力量。

■文：岑美華

戲行人參與唱片製作

戲曲視窗

二十世紀上半葉的中國唱片公司大都是外資開辦，戲曲又是非常重要的本土內容，因此要開拓市場就必須找一個通曉中國戲曲、有知名度和交際能力的中國人，作為中方經理或音樂部（灌音部、灌片部）負責人或業務顧問，同名伶打交道，策劃公司揀選戲曲曲目等工作。1910年，百代公司委託京劇票友喬蘆臣組織了一批包含譚鑫培等名伶在內的錄音，反響良好；從此開啟了戲曲當行人士參與唱片製作的歷史。勝利公司在1924年，請了劇評家鄭子褒協助，名票羅亮生作顧問；1930年，RCA上海勝利公司成立後，徐慕雲、尹自重等人先後在該公司主持灌音工作；而像京劇票友高聘卿既對京劇造詣很深又掌握灌音技術的，則從三十年代開始，先後擔任寶利唱片公司的業務部長、國樂的文藝部主任以及北京勝利的副經理和百代的顧問等職務，灌製了許多精彩唱段。

戲曲當行人士不管在唱片公司擔任何種職務，基本作用仍然沒變。一是充當聯絡的角色，組織藝人參與灌唱片，協調藝人與公司、藝人與藝人之間的矛盾。很典型的一個例子就是四大名旦《四五花洞》的產生，當時就是依託葉庸方、鄭子褒從中牽橋搭線，邀請四大名旦梅蘭芳、尚小雲、荀慧生、程硯秋同唱一齣戲，並負責協調他們的錄音時間、唱詞先後順序、場面的確定、片芯演唱者的環狀排名等，最終才成功灌錄了唯一一張四大名旦的合錄唱片。類似這樣的例子不勝枚舉，在戲曲唱片的發展中起了至關重要的作用。另一作用就是策劃，對演員、曲目、詞句、唱段等方面進行全方位選擇。如果邀聘像高聘卿這樣的灌音能手，則不僅灌片內容、演員，連音質、音響都歸他負責。

唱片業在中國興起，不僅讓戲曲界憑藉新科技進行推廣工作，還為戲曲工作者及愛好者提供新的工種，獲得可觀的收入，用今天的「潮語」來形容：「做大了個餅」，擴大了戲曲的發展範疇。

■文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3（天水圍）/ FM95.2（跑馬地）/ FM99.4（將軍澳）/ FM106.8（屯門、元朗）/ DAB35

	星期二 19/07/2016	星期三 20/07/2016	星期四 21/07/2016	星期五 22/07/2016	星期六 23/07/2016	星期日 24/07/2016	星期一 25/07/2016
1:00 PM	粵曲OK 聽眾點唱熱線：1872312				1300金裝粵劇 蘇東坡夢會朝雲(下) (文千歲、梁少芯、溫玉瑜、高麗、敖龍、文寶森) (林瑋婷)	1300解心粵曲 吾愛吾仇 (薛覺先、譚蘭卿) (歐翊豪) 1400粵曲會知音 槐陰別 (龍貫天、李鳳) (歐翊豪)	粵曲OK 聽眾點唱熱線：1872312 梨園多聲道 嘉賓： 周振基、葉世雄
3:00 PM	梨園多聲道 嘉賓: 張鳴 (上海戲曲藝術中心總裁) 茹國烈、汪明荃、毛俊輝 (何偉凌、陳禧瑜)	主題:暑期粵劇體驗營 嘉賓: 鄧拱碧 演出評論：– 劇目：穆桂英大破天門陣 演員：阮德文、康華 (李龍、林瑋婷)	嘉賓: (錢佩佩、林瑋婷)	嘉賓: 衛駿輝 (陳永康、林瑋婷)	1600粵曲名家曲中尋#13 梁山人 徐子郎 (黎耀威、張文珊)	1600梨園一族 嘉賓： 杜詠心 (歐翊豪、林瑋婷)	(錢佩佩、阮德鏘)
4:00 PM							

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3（天水圍）/ FM95.2（跑馬地）/ FM99.4（將軍澳）/ FM106.8（屯門、元朗）/ DAB35

10:35 PM	粵曲 十奏嚴嵩之寫表 (麥炳榮、鳳凰女) 海瑞傳之碎鑾輿 (新劍郎、潘珮璇) 十奏嚴嵩 (龍貫天、廖國森、南鳳、高麗、溫玉瑜、賽麒麟) (陳禧瑜)	粵曲 林冲之郊別休妻 (羅品超、李香琴) 西施之語兒亭 (林家聲、南鳳) 洛神之嚙臂盟心 (李寶瑩、馮麗) 探月姻緣 (梁醒波、鄭幗寶、鄧寄塵) (林瑋婷)	粵曲 洛陽橋畔姑嫂墳之幽會 (任劍輝、鄧碧雲) 牛皋出征 (白燕仔、李丹紅) 蝶影紅梨記之窺醉 (龍劍笙、梅雪詩) 雪夜祭梅妃 (文千歲、程德芬) 廿年一覺紅樓夢 (黃少梅) (林瑋婷)	粵曲 蝴蝶夫人 (馬師曾、紅線女) 鬥氣夫妻 (劉善初、白鳳瑛) 錢塘蘇小小 (梁瑛、陳彩蘭) 焙衣情 (陳劍聲、楊麗紅) 李仙傳 (陳慧玲、梁之潔) (陳永康)	粵曲 客途秋恨 (陳笑風) 摘纓會 (龍貫天、陳嘉鳴) 白蛇傳之祭塔 (紅線女) 雲雨巫山枉斷腸 (文千歲) 重簪紫玉釵 (梁漢威、南鳳) (龍玉聲)	粵曲 紅樓寶黛之情僧偷到瀟湘館(鍾自強) 情俠鬧璇宮之宮中訴情 (蓋鳴暉、吳美英) 唐宮驚艷 (何華棧、尹飛燕) 紅菱案之對花鞋 (吳仟峰、陳嘉鳴) 因風寄有情 (鍾雲山、李芬芳) 珍妃怨(李慧) 情淚濕青衫(徐柳仙) (粵曲播放延長至2600) (林瑋婷)	粵曲 光緒皇嘆五更 (新馬師曾) 霸王別姬 (麥炳榮、鳳凰女) 寶玉訪香環 (余麗珍) 鴛鴦淚 (芳艷芬) 禪房懷舊侶 (陳笑風) (陳永康)

★節目如有更改，以電台播出爲準。　香港電台第五台網址：http://radio5rthk.org.hk

舞台快訊

日期	演員、主辦單位	劇目	地點
19/7	香港八和會館	《火網梵宮十四年》	油麻地戲院劇院
	烽藝粵劇團	粵劇《痴鳳狂龍》	高山劇場劇院
	康年社會服務處有限公司	《紅伶閨秀－名劇名曲慈善大匯演（折子戲）》	高山劇場新翼演藝廳
20/7	香港青苗粵劇團	《武松》	屯門大會堂演奏廳
	烽藝粵劇團	《烽藝折子耀群星》粵劇折子戲	高山劇場劇院
	艷華樂社	《艷曲華韻會知音》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
21/7	金堂曲苑	《金玉滿堂劇藝匯演》	沙田大會堂演奏廳
	香港青苗粵劇團	《寒江關》	屯門大會堂演奏廳
22/7	香港八和會館	《艷陽長照牡丹紅》	油麻地戲院劇院
	香港青苗粵劇團	《紫釵記》	屯門大會堂演奏廳
	雅樂軒曲藝社	《雅樂粵韻折子戲專場》	高山劇場劇院
23/7	香港八和會館	《雙仙拜月亭》	油麻地戲院劇院
	香港青苗粵劇團	《雷鳴金鼓戰笳聲》	屯門大會堂演奏廳
	春蕾粵曲社	《春蕾粵韻廿載情》	荃灣大會堂演奏廳
	天馬音樂藝術團有限公司	《金玉緣》	高山劇場新翼演藝廳
24/7	聚賢軒粵劇坊及喜成雙劇團	《聚賢戲寶會良朋》粵劇折子戲	高山劇場劇院
	香港青苗粵劇團	折子戲（一）：《霸王別姬》	屯門大會堂演奏廳
	天馬音樂藝術團有限公司	《福星高照喜迎春》	高山劇場新翼演藝廳
25/7	新光中國戲曲文化	《李居明潮爆開運騷》	新光戲院大劇場